



## بازار و دسهلات

### جہزا چنگیانی

دسهلات له هر شوینیکدا بیټ جهنه رالی پاراستنی بهرزه و هندیه

( له بهر نه وهی تاك یه كهی پیکهینه ری سهرجه م کومه لگایه . كه واته بهرزه وهندی تاکی کومه ل  
بهرزه وهندی کوئی کومه لگایه ) به جیاوزازی بهرزه وهندی چینه گانی کومه لگاشوه ) . لکاندنی  
بهرزه وهندی چینه گانی کومه لگا له ئیستراتجیتیکی هاوبه شدا شیوهی دسهلات واته ( رژی م ,  
میری ) هاوبه ش دهست نیشان دهکات . جا نهو دسهلاته دکنتاؤر , دیموکرات . ئورستوکرات  
....بیټ . لوژیکی زیان وایه له هر کومه لگایه کدا چینه دزه گانی کومه لگا گه یشتنه  
نه نجامیکی هاوکیشه ی پاراستنی بهرزه وهندیه کانیان و گریدانی ئاینده یان له شیوهی  
دسهلاتیکی سیاسی وولاتدا و زال بوون به سهر گرفته ناوخواه کانیان .

دهبن به یه که یه کی پتهوی ئابووری و یه ک ئیستراتیجی ناوکی . )

که یه که یه ناوخوازی وولاتیک پیویستی به داییکردنی پیداویستییه گانی ژیان بوو . ویستی ژیانیش له  
بازاری نیشتمان دایین نه کرا . نه وه ویستی بازاری وولاتی ( دایک ) ی دایین نه کراوه بیری قورخکردنی  
بازاری دهره وه . سامانی سروشتی دهره وه . هیزی کاری ههرزانی دهره وه . که پیتالی دهره وه و  
سهرچاوهی ووزهی دهره وه ده بیته ئیستراتجیتی ویستی بازاری وولاتی دایک . نه مانه ش ده بنه فاکته ری  
هی رشی چا وچنوکی بو سهر نیشتمانی گه لان و نه ته وه گانی تر ( به قوولای میژودا هوکانی ئابووری  
فاکته ری ها لگرساندنی جهنگه کان بوون ) . مادامیکی ئابووری و هو ی به ره مه ییان شیوهی دسهلات و  
باری سیاسی ده گوژی . که واته باری ئابووری سیسته می بیرکردنه وهی تاك وکومه لگاش ده گوژی . بویه  
تاك و کومه لگا له ته ک جه نه راله گانی پاراستنی بهرزه وهندی , جهنگه کان پیاده ده که ن . ( جهنگی جیهانی  
دوهه م ته نیا ویستی هیتله ر نه بوو , به لکو ویستی کومه لگا و بازاری نه لمانیا بوو . کاتیکی بازارو  
به ره می ته کنه لوژیواو بانکی نه لمانیا تووشی قهیران بوون بیرکردنه وهی سهرانی نه لمانی بو چاره سهری  
نه و قهیرانه مارکسیانه نه بوو به لکو نه ته وهی بوو ( نه ته وه یه کی تیژره ویانه ) بویه گه وره ترین کومه که ری  
هتله ر بو به ده سته ییانی دسهلات و ویسته سیاسییه کان ( بهرپوه به ری بانکی نه لمانی ) هیلمه شاخت  
(Hjalmar Schacht) \* بوو . تاوانی جهنگه که ته نیا ناچیته سهرشانی هیتله ر . به لکو نه ته وهی  
نه لمانیش به توخی . نه گه ر بازار تووانی دسهلاتی خو ی به سهر دسهلاتی سیاسییدا بسه پینی . نه وه  
بپریره سیاسییه کان ده بی له بهرزه وهندی بازاردا بیټ . ( جو رچ بو ش - باوک ) له سهره تای جهنگی  
که نداوی دووهه مدا وتی : نه گه ر نه مه ری کا گه ره کی بیټ بهرزه وهندی پترو لی خو ی له که نداوی فارسیدا  
پاریزی پیویسته گو ی نه داته یاسا نیو ده وله تییه کان . ( جو رچ بو ش - کوپ ) سهروک کوماری ئیستای

ئەمەرىكا بۇ داڭىرىكىدىكى عىراق و قۇرخىكىدىكى سامانى پىتۇلى كورد و عەرەب و كەلك وەرگرتن لە ئىستراتىجىتى زەوى ئەو وولاتە . ھەموو ياسا نىو دەولەتتىيەكانى پىشىلىكىرد . ئاشكراشە ( جۇرج بۇش – كوپ ) پىش ئەوى بىتتە سەرۇك كۆمارى ئەمەرىكى بازارگانىكى دەولەمەندى ناچەى تكساس بوو \*\* ئەلمانىيەكان چۇن لە جەنگى جىھانى دووھەمدا بە زوربە كۆمەكىان بە ھىتلەركىرد . ئاواش ئەمەرىكايەكانىش بە زوربە لە تەك بىرپارەكانى بۇش دابوون . ئەگەر وانەبوايە ئەمەرىكا وەك كۆمەلگايەكى دىموكراتى دەبوايە بۇ جارى دووھەم جۇرج بۇشى وەك سەرۇكى خۇيان ھەلىان نەبۇزادايەتەوہ بۇيە لە ھەلبۇزاردنى دواى داڭىرىكىدىكى عىراق و كوردستان زوربەى دەنگى ھانى بۇ خولى دووھەمى دەسەلات .





ئىستا دەسلەتسىيەسى جىھان ( جىھانى سەرمایەدارى ) ئەم بەرگەى بەبەردا پراوه . واتە قسەكەرى  
سىياسى ھەر وولاتىكى سەرمایەدارى قسەكەر و نۆینەرى كۆمپانىيە زەبەلاخ و پىكخراوه ئابورىيەكانن .  
تەنەت سەفیرى ھەر وولاتىكى سەرمایەدارى پىش ئەوہى پرویەكى سىياسى و دىلۇماسى وولاتەكەى  
بىت جەنەرالىكى پاراستنى بەرژەوہندى كۆمپانىيە زەبەلاخەكانى وولاتەكەىتەى . بەھوى چەماننەوہى  
دەسلەتسىيەسى بۇ بازار پىرىارى سىياسى ياسا بىنەرەتتەكان و دەستورى وولاتى مالى دايك ( وولاتى  
سەرمایەدارى ) ھەرەك كالای بازارگانى دەتوانرى بفرۆشرى و مامەلەى تەكدا بكرىت . پىرىارى  
جەنگەكەكان لەسەر وىستى كۆمپانىيەكانە پىرىارى جەنگەكانى كەنداو و ئەفغانىستان . كوردستان  
چىچىنيا . جەنگە ووردىيلەيەكانى لاتان ئەمەرىكى . كۆدەتا سەبارزىيەكانى وولاتانى پترولى بۇ نمونە  
كودەتاكەى كۆمپانىيە پترولىيەكانى ئەمەرىكى و بەرىتانى سالى 1953ى دژى سەرۇك وەزىرانى ئىرانى  
( محمد مصدق ) و \*\*\* كوشتنى پادشای عىراق مەلىك غازى لەسەر داخووزى كۆمپانىيە پترولى بەرىتانى  
بوو لەبەر ئەوہى پادشای عىراق غازى داواى لكاندەنەوہى كۆيتى بە عىراقوہ دەكرد كەئەمەش دژى  
وىستى كۆمپانىيە پترولىيەكانى بەرىتانى بوو . بۆيە سەفیرى ئەو ساتەى بەرىتانى ( M . Beterson ) لە  
بەغدا لە مەر كوشتنەكەى مەلىك غازى ووتى ( مردنى غازى لایەنىكى بە كەلك بوو بۇ بەرژەوہندىيەكانى  
بەرىتانى ) \*\*\*\* كوشتنى سەرۇك وەزىرانى ئىتالىا ( Enrico Mattei ) سالى 1957 لە بەر ئەوہى لە  
تەك شای ئىراندا رىكەوتنىكى پترولى ھەبوو كە بە بەرژەوہندى كۆمپانىيە پترولىيەكانى ئەمەرىكى لە  
كەمكردەنەوہى نرخی پترولى لە ئەوروپادا خستبووہ مەترسىوہه \*\*\*\* . كەواتە جەنگەكان و تىرۆرە  
سىياسىيەكان بۇ راستكردەنەوہى بارى ئابورى و گەرمكردنى بازارى كۆمپانىيە پترولىيەكانن وەك لەوہى  
راستكردەنەوہى بارو دۆخى سىياسى وولاتىك وگلوبالىزمەكردنى سىستەمى دىموكراسى بن . ئەم شىوہىيە  
لە سىياسەت نۆى نىيە لە داوى شۆرشى پىشەسازى لە ئەوروپادا دەستى پىكردوہ . وەلى لە داوى  
پروىستروكاوہ و نەمانى قورسای سىياسى و سەربازى سۆقىت و تەختبوونى گۆرەپانى سىياسى بۇ بەرەى  
براوہى جەنگى سارد (كەپىتالىزم) ئەم بارو دۆخە خەست بوئەوہ . ئىستا ئەمەرىكا بە تۆخى و ئەوروپا  
بە كاللى سەرچۆپى ئەم پروسىسە سىياسىيە دەگرن لە كىبەركىن لە داگىركردنى بازارى جىھانى بەم  
ھۆيەشەوہ واژەى سىياسەتى (رەھای دەولەت) جىگەى واژەى ئىمپىريالىزمى كلاسىكى وەرگرتوہ .  
جىبەجىكردنى نەخشەى سالى 1936 ھىتلەر بۇ داگىركردنى وولاتانى پۆلن ولىتاون و.... ھتد كە بە  
ھىزى سەربازى بۇ مسۆگەر نەبوو ئىستا بە ھوى ھىزى ئابورى ئەلمانىيەوہ پىادەى دەكەن . ئەم  
پىادەكردەش واتە ( ھىزى سەربازى ئەلمانى وھىزى كۆمپانىيە زەبەلاخەكانى ئەلمانى ) ھەردوكيان لە  
رەحمى يەك دايكدا لە دايك بوون لە دوو زەمەنى جىاوازدا كە ئەویش بەرژەوہندى بازارى ئەلمانىيە  
دەتوانىن ئەم سىستەمە نۆيە بە شىوہىيەك لە ئىمپىريالىزمى نۆى جىھانى رەنگ بكەين . لىرەدا  
جىاوازىيەك ھەيە لەنىوان كۆنترولى دەولەت لە لایەن سەركۆزەرى سىياسەتمەداران و كۆنترولى دەولەت لە  
لایەن كۆمپانىيە زەبەلاخەكانەوہ . ئەگەر كۆنترولى بازار لە لایەن دەولەت و سەركۆزەرى سىياسەتمەدارانەوہ

كرا . ئەو مەزەنەى زۆر نىزىكى دروستىۋونى دەسەلاتى دىكتاتورى سەربازى و خىزانى و مافىا ھەيە . چونكى بە پىي ستوكتورى دەولەت و دەسەلاتى تاك كە ستوكتورىكى دىكتاتورىانەى تاقە ھىزى ھەيە و ەك ( فوكو ) ش پىناسەى دەكات ( دەسەلات دىشى حەقىقەتە ) ئەو ھىزى دەولەت ھەولەدا ھىزى ئابوورى بۇ بە ھىزى كىردى خۇى . بۇ ئەم مەبەستەش ئابوورىيەكەى بۇ پىچە كىردى سوپا و بەھىز كىردى دەزگاپۆلىسىيە سەركوتكەرەكان بەكار دەھىنى . ەك داتەپىنى ئابورى روسيا و دواچار سوڧىت لە لايەن دەسەلاتى ستالين و بەكار ھىنانى ھىزى ئابورى عىراق لە لايەن صدام و ئابورى ئىران لە لايەن خىزانى شا و ھى توركىياش لە لايەن جەنەرالە ناسيونالىستە فاشىيەكانى توركىاۋە . ئەو دەسەلاتانە كەخاۋەنى گەرەترىن ھىزى سەربازى و ئەتۆمى و مۆشەكى تىژ و دوور رەوۋ بوون لەبەر پاراستنى خۇيان پىداۋىستىيە سەرەتايىيەكانى ھاۋلاتاتىيەكانىيان دابىن نەدەكرت . كۆمەلگايان بەرەو داماۋى و جەنگ بردە .

## سەردەمى دەسەلاتى رەھاي ( گلوباليزم )

دەسەلاتى گلوباليزم شىۋەيەكى مۆدىرنى ئىمپىريالىزمى جىھانىيە بە شىۋەى جەنگى ( شلەتېن ) . جەنگى شلەتېن : برىتتە لە و جۆرە جەنگانەى كە زلھىزەكانى جىھان بە ھوى دەستى دوۋەمەۋە دەيكەن ەك (جەنگى چىچىنا و مجاھىدىنى ئەفغانى دىشى سىياسەتى سوڧىت لە ئەفغانىستان ) بە ھوى دەستى دوۋەمى ئىسلامەۋە كە بە كۆمەكى ئابوورى سەۋدىيە لە جىياتى ئەمەرىكا دىشى ئىستراتىجىتى روسى پىداھىيان كىردە . بۇيە نامان ناۋە جەنگى شلەتېن ئەگەر زلھىزەكان بە تايبەتى ( ئەمەرىكا و روسيا ) راستە و خۇ لە چىچىنا و ئەفغانىستاندا بەرە و پروى يەكتە بىونايەۋە ئەۋە شىۋەى جەنگەكە نىوانىيان دەگۆرا و كارەساتى ەك جەنگە گەرمەكانى مېژوۋى پىۋە دەلكا . كەپىتالىستى جىھانى لە دواى دوۋجەنگى جىھانىيەۋە فېرى ئەۋە بوون مالى خۇيان ئاۋەدان و جەنگى بازارىان گەرم بىت .

**قازانچ لە بازارى گلوباليزمدا :** كىرۋكى پىرۇسىسى گلوباليزم يانى كۆكىردنەۋەى قازانچى زۆر لە

لايەن كۆمپانىيە زەبەلا حەكانەۋە .

(1) **پىژەى بەشى داماو :** پىژەى مروڧى وولاتانى داگىركراۋ . پىژەيەكى كەم لە قازانچى

كالاى وولاتانى خاۋەن كالاى داگىركراۋەۋە تەرخاندەكرىت بۇ پەرۋەردە كىردى كۆمەلگا و دابىن كىردى پىداۋىستىيە سەرتايەكانى پۇژانەى مۇرڧە ەك نەخۇشخانە و قوتابخانە پەيدا كىردى ووزەى كارەباۋ و ناۋى پاك و پىگا و بان . ئەۋىش لەبەر ئەۋەى زوۋرىيەى زۆرى ئەۋ وولاتانەى بەر شەپۆلى گلوباليزم دەكەون وولاتانى جىھانى سىيەم و جىھانى ھەلۋەشاۋەى دوۋەمەن كە بە دىرېژاى جەنگى سارد ئەۋە وولات و كۆمەلگايانە لە ژىر دەسەلاتى دىكتاتورىدا سەريان نەپەرژاۋەتە پەيدا كىردى پىداۋىستىيە سەرتايىيەكانى پۇژانەيان . ئەۋ كۆمەلگا داماۋانەش بەۋ كەمە دەستكەۋتەنەى گلوباليزم دلشاد دەبن .

(2) **پىژەى بەشى شىپىر :** بەشى وولاتانى سەرمایەدارى لە دوۋ جەمسەرەۋە قازانچ دەكان .

**A** - به هۆی به گهرخستنی کۆمپانیهکانیانهوه له وولاتانی گلوبالیزمکراودا قازانجیکی زۆر له پرۆژه نیوکاندا دهکهن ئه‌ویش به هۆی هه‌رزانی هیژی کار و کالاه .

**B** - کردنی وولاتی گلوبالیزمکراو به بازارێک بۆ ساخکردنه‌وه‌ی کالای کۆمپانیه‌کانی نیو وولاتی دایک واته وولاتانی سه‌رمایه‌داری . به‌م هۆیه‌شه‌وه وولاتی دایک ( وولاتی سه‌رمایه‌داری ) به‌شیکێ گرنگی گرفتێ ناخۆی که بریتیه له ( کار و سه‌رمایه ) که گه‌وره‌ترین گرفتێ کۆمه‌لگای مرو و سه‌رمایه‌داریه تاراده‌یه‌ک چاره‌سه‌ر ده‌کریت ئه‌ویش به هۆی فراوانی بازاریان بۆ ساخکردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانیان و به‌ مسۆگه‌رکردنی کار بۆ هاوولاتیه‌کانیان . به‌م شیوه‌یه هۆکانی به‌ره‌مه‌پێنانی بزێوو واته ( سه‌رمایه . کار . زانستی ته‌کنه‌لوژیا ) تیکه‌لای هۆی به‌ره‌مه‌پێنانی چه‌قیو واته ( زه‌وی و سامانی سروشتی ) تیکه‌لای ده‌کریت قازانجی ئه‌م تیکه‌لای بوونه‌ش وه‌ک پرونا‌منا‌کرده‌وه به‌شی شیژی به‌ر ( سه‌رمایه‌ی دایک ) واته وولاتانی خاوه‌ن کومپانیه زه‌به‌لاحه‌کان ده‌که‌وێت .

گلوبالیزم به‌ره‌می گه‌شه‌کردنی بازرگانی و فراوانی بازاره . قوناغه‌کانی گه‌شه‌کردنی بازرگانی بریتین له :  
**A** - **سه‌ره‌تای** : له‌م قوناغه‌دا هه‌موو پرۆژه بازرگانیه‌کان په‌یوه‌ندی به‌ به‌ره‌می زه‌وویه‌وه هه‌بووه . دانه‌ویله به‌ تایبه‌تی ( گه‌نم ) که سه‌رچاوه‌ی ژیانه . بۆیه‌ جه‌نگه‌کانی سه‌ره‌تای مرو جه‌نگی داگیرکردنی زه‌وی بوو . چونکه زه‌وی سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مه‌پێنانی بازرگانی بوو .

**B** - **پیشه‌سازی** : ده‌ستپیکردنی ئه‌م قوناغه له‌ دوای شو‌رشێ پیشه‌سازی له‌ ئه‌وروپاوه سه‌ری هه‌لدا که به‌هۆی زۆر و خیرای به‌ره‌مه‌پێنان و که‌له‌که‌بوونی به‌ره‌می ئاماده‌کراو پیوستی فراوانی بازار هاته‌ بوون ئه‌م فا‌کته‌ره‌ش خاوه‌ن کارگه‌کان و وولاتانی سه‌رمایه‌داری له‌ قوناغی بازرگانیه‌وه گۆزایه‌وه بۆ قوناغی کۆلونیالیزم \*\*\*\*\* . له‌م قوناغه‌شدا جه‌نگه‌کانی نیوان ده‌سه‌لاته‌کان بۆ داگیرکردنی وولاتانی ده‌ره‌وه‌ی جیهانی سه‌رمایه‌داری بوو . چونکه بازاری دایک ( جیهانی سه‌رمایه‌داری ) پیوستی به‌مانیه :

- 1 ( بازاری ساخکردنه‌وه‌ی به‌ره‌م .
- 2) به‌ده‌سته‌پێنانی کالای کالی هه‌رزان بۆ پیشه‌سازییه‌کانیان . ده‌توانین هیژی کاری هه‌رزانی کریکارانی وولاتانی ده‌ره‌وه‌ی جیهانی سیهه‌میش به‌ به‌شیک له‌ کالای کالی هه‌رزان دا‌بنری چونکه هیژی کار وه‌ک کالای هویه‌کی به‌ره‌مه‌پێنانه .
- 3) به‌ ده‌سته‌پێنانی ووزه ( خه‌لوز له‌ سه‌رتادا پتروۆل و گازی زه‌وی چ وه‌ک کالای کالی پیشه‌سازی چ وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌کی ووزه بۆ پیشه‌سازی له‌ ناوه‌راستی سالانی 1900 و هه‌ردوو جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م و دووه‌مدا پۆلی گرنگی هه‌بووه . له‌ ته‌ک ئه‌وه‌شدا هه‌ردوو زله‌یزه جیهانیه‌که ( ئه‌مه‌ریکا و روسیا ) خۆیان خاوه‌نی سه‌رچاوه‌ی سروشتی پتروۆل و ئاو و گازن که‌چی گرفتێ گه‌وره‌یان قو‌رخکردنی سه‌رچاوه ووزه‌یه‌کانن . بۆیه هه‌ر وولاتیک نه‌یتوانی ره‌صیدی خۆی له‌ بازاری جیهانییدا مسۆگه‌ر نه‌کرد ناچارده‌بیت په‌نا‌به‌ریته به‌ر ریگه‌ی جه‌نگ . بۆیه یابان سالێ 1940 هه‌رشێ کرده سه‌ر پۆژه‌ه‌لاتی و به‌شیک له‌ سه‌رووی چین . به‌رامبه‌ر به‌م هه‌رشه‌ی یابان ئه‌مه‌ریکا و ئه‌وروپیه‌کان ئاب‌لوقه‌ی ئابوری و بازرگانی ره‌فته‌نه‌کان ( معادن ) یان و پتروۆلیان خسته سه‌ر یابان . یابانیکان بۆ شکاندن ئه‌م ئاب‌لوقه‌یه و به‌ ده‌سته‌پێنانی سه‌رچاوه‌کانی وزه هه‌رشیکرده خواروی پۆژئاوای ئاسیا تا کۆمه‌کی هیژه‌که‌ی له‌ چین بکات . ناوچه‌ی ( ملایو . قلیپین . دو‌رگه‌کانی پۆژه‌ه‌لاتی هندی هۆلندی . هندی فرنسی و تایلند ) داگیرکرد . به‌مه‌به‌ستی

به رنگاربوونهوهی هیڙشی سه‌ربازی ئەمه‌ریکیش له ناوچهی به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی یابان هیڙشیکرده  
 سه‌ر ( مینا ) بیره‌اریوو که بنکه‌ی هیڙی ده‌ریای ئەمه‌ریکی له ئوکۆیانوسی هیمن دا بوو . ئەمه‌ش  
 فاکتیه‌ریکی گرنگی هاوبه‌شی ئەمه‌ریکایه‌کان بوو له‌جهنگی جیهانی دووه‌مه‌دا .  
 جهنگ و ئابووری دووجه‌مه‌ری یه‌ک هاوکیشه‌یکن ، ئەنجامه‌کانیش شیوه‌ی پزیم و ده‌سه‌لات  
 ده‌ستنیشان ده‌کات . بۆیه‌ براوه‌ی جهنگی سارد وگه‌رم براوه‌ی بریاری سیاسیه . براوه‌یی ئەمه‌ریکی  
 له هه‌ر سی‌ جهنگه‌ جیهانیه‌کاندا ( جهنگی دووه‌م جیهانی . جهنگی ساردی جیهانی . جهنگی دژه  
 تیروری جیهانی ) . ده‌نگی سیاسی ئەمه‌ریکی له کۆمه‌لی نیو ده‌وله‌تیدا کردوه به ده‌نگی شیر و  
 ده‌سه‌لاتی ئەمه‌ریکیشی کردوه به ده‌سه‌لاتیکی بی‌ئۆپۆزیسیون له جیهاندا .



سوپیای ئینگلیزی 2003



سوپیای ئینگلیزی داگیرکردنی  
 به‌غداد له 1917/03/11

**F.William Engdahl ... Mit der Ölwanne zur Weltmacht\***  
**Hans Leyendecker ... Die Lügen des weissen Hauses\*\***

\*\*\* سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌م

\*\*\*المسؤولية التاريخية في مقتل الملك غازي

\*\*\*\* سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌م

\*\*\*\*\* توسع بلاغزو .... ریتشارد روزکرانس .. مرکز الاهرام للترجمة والنشر .

ترجمة عدلي برسوم

مۆسکۆ 2005/03/12

[jazachingiani@hotmail.com](mailto:jazachingiani@hotmail.com)  
[www.chingiani.de](http://www.chingiani.de)